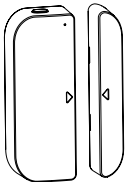


simon



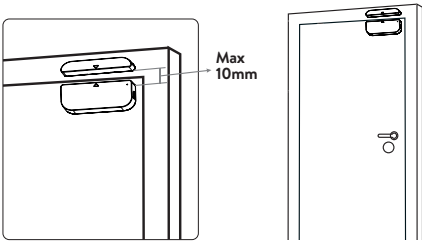
10002214-039

Características técnicas

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	40°C 0°C
x2 AAA 1.5V	2 YEARS under normal condition	1 LED	Main Body 75x28x18mm Magnet 75x12x18	
IP20				

INSTALACIÓN

- 1 Las dos partes del detector se deben colocar de forma que queden a una distancia máxima de 10 mm entre sí cuando la puerta o la ventana estén cerradas. Al abrirse la puerta o la ventana, el cuerpo del sensor y el imán se separan y el sensor detecta el cambio de proximidad.



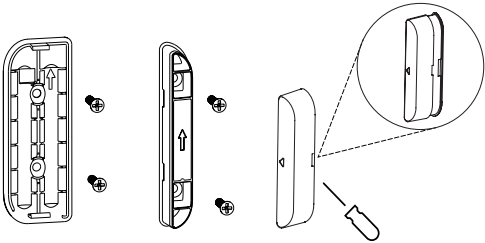
El detector no debe montarse directamente sobre marcos metálicos u otros objetos grandes de metal ni cerca de ellos, ya que los objetos de metal pueden debilitar la potencia de la señal de radio.



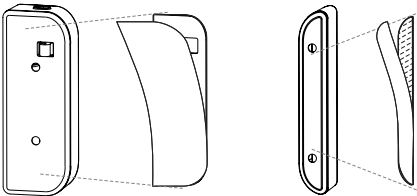
El detector solo debe instalarse en interiores y lejos de lugares donde esté expuesto al agua u otras condiciones climatológicas extremas.

- 2 Se puede instalar de dos formas distintas:

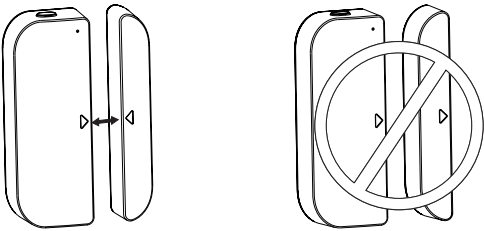
- A Atornille la placa de montaje bidireccional y el imán a la pared o al marco de una puerta o ventana. Abra la placa base del imán con un destornillador.



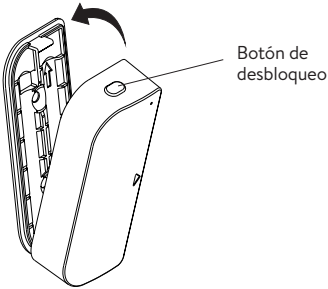
- B Coloque la cinta adhesiva de doble cara en las tapas y pegue las dos partes del detector en la pared o en el marco de una puerta o ventana.



- 3 Asegúrese de que las marcas de dirección del cuerpo del sensor y el imán estén orientadas la una hacia la otra.



- 4 Pulse el botón de desbloqueo de la pestaña para retirar la tapa del cuerpo del sensor.



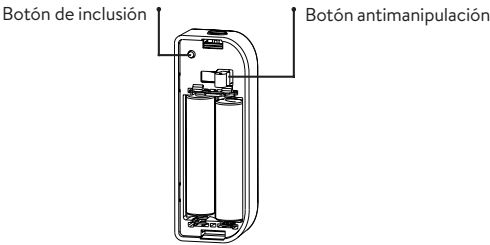
- 5 Descargue la aplicación Simon iO. Una vez completada la instalación, vaya a “Dispositivos” y haga clic en “Añadir dispositivo”, en la parte superior derecha de la aplicación.

- 5.1 Descargue la aplicación Simon iO.

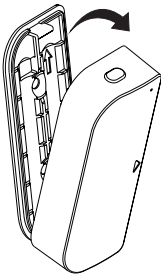
- 5.2 Vaya a “Dispositivos” y haga clic en “Añadir dispositivo”.



- 6 Pulse el botón de inclusión durante tres segundos; el LED parpadeará de forma intermitente. A continuación, cierre la tapa.



- 7 Cierre la tapa.



DESCRIPCIÓN

El detector de apertura/cierre permite detectar la apertura o el cierre de puertas y ventanas.

USO DEL TECLADO Y RESPUESTAS

EVENTO	ACCIÓN DEL BOTÓN	ESTADO DEL DISPOSITIVO	ESTADO DE LA PILA	RESPUESTA DE LOS LED	ACCIÓN DEL DISPOSITIVO
	Sin pulsar			Ninguna respuesta	
Activación del dispositivo	Pulsación larga (2 s < t < 30 s)			El LED parpadea de forma intermitente cada 600 ms, 3 veces	El dispositivo se activa
Pulsar el botón	Pulsación corta (t < 2 s)	No incluido en la red Z-Wave	Normal	El LED parpadea de forma intermitente cada 2 segundos, 3 veces	
		Incluido en la red Z-Wave	Normal	Ninguna respuesta	
		Incluido en la red Z-Wave	Normal	El LED parpadea de forma intermitente cada 200 ms, 15 veces	
Incluir el dispositivo en la red Z-Wave o excluirla de ella	Pulsación larga (2 s < t < 30 s)			El LED parpadea de forma intermitente cada 300 ms	El dispositivo envía la Información de nodo para ser incluido en la red Z-Wave o excluido de ella
Pulsar el botón	Pulsación corta (t < 2 s)	No incluido en la red Z-Wave	Normal	El LED parpadea de forma intermitente cada 2 segundos, 3 veces	
Restablecer valores predeterminados	Pulsación larga (t > 30 s)			El LED se enciende durante 2,5 segundos y, a continuación, se apaga	Las opciones de configuración se restablecen a los valores predeterminados, el dispositivo envía el mensaje “Dispositivo restablecido de forma local” al controlador Z-Wave y se excluye de la red Z-Wave actual

CONFORMIDAD CON PROTOCOLO Z-WAVE

Este es un producto Z-Wave Plus® que emplea el cifrado de seguridad S2 más reciente. El producto se puede utilizar en cualquier red Z-Wave junto con otros dispositivos con compatibilidad Z-Wave certificada de otros fabricantes. A fin de aumentar la fiabilidad de la red, todos los nodos que estén incluidos en la red y no funcionen con pilas actuarán como repetidores, independientemente del proveedor.

ESPECIFICACIONES Z-WAVE

ESPECIFICACIONES DEL DISPOSITIVO Z-WAVE		CLASES DE COMANDOS COMPATIBLES
Device Type	NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GROUP_INFO
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION	COMMAND_CLASS_ASSOCIATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND_CLASS_BATTERY
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_SLAVE	COMMAND_CLASS_CONFIGURATION
		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY
		COMMAND_CLASS_FIRMWARE_UPDATE_MD
		COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC
		COMMAND_CLASS_NOTIFICATION
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL
		COMMAND_CLASS_SECURITY
		COMMAND_CLASS_SECURITY_2
		COMMAND_CLASS_SUPERVISION
		COMMAND_CLASS_TRANSPORT_SERVICE
		COMMAND_CLASS_VERSION
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP
		COMMAND_CLASS_Z-WAVE+ INFO
		COMMAND_CLASS_BASIC

GRUPOS DE ASOCIACIÓN

Número de grupos	Grupo 1 (general): Lifeline
Máximo de dispositivos del grupo	5
Acciones	1. Aviso de notificación. El detector envía un Aviso de notificación cuando el cuerpo del sensor y el imán se retiran o se combinan. 2. Aviso de pila. El detector envía un Aviso de pila cuando la carga de la pila es baja y el valor del aviso de pila es 0xFF.
Número de grupos	Grupo 2: On/Off control
Máximo de dispositivos del grupo	5
Acciones	1. Basic Set. El detector envía el comando Basic Set cuando el cuerpo del sensor y el imán se retiran o se combinan.
Notificaciones compatibles	Tipos de notificaciones compatibles
Control de acceso (0x06)	Ventana o puerta abierta (0x16)
Control de acceso (0x06)	Ventana o puerta cerrada (0x17)
Seguridad doméstica (0x07)	Manipulación, cubierta del producto retirada (0X03)

ACTIVACIÓN

Activación. Se transmite una notificación de activación en estos casos:
- Una vez cada 24 h --> Las opciones de activación abarcan desde 30 min hasta 24 h; el valor predeterminado es 24 h.
- Cuando el usuario pulsa el botón durante 2 s < t < 30 s y el dispositivo se incluye en la red.

CONFIGURACIÓN

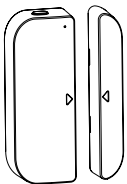
NOMBRE	TAMAÑO	VALOR
85 El detector de apertura/cierre puede enviar un comando a los nodos asociados con el grupo 2	1	0x00 --> a los nodos asociados con el grupo 2 cuando se activa la alarma de movimiento y se envía el valor de Basic Set = ACTIVADO a los nodos asociados con el grupo 2 cuando se cancela la alarma. 0xFF --> a los nodos asociados con el grupo 2 cuando se activa la alarma de movimiento y se envía el valor de Basic Set = DESACTIVADO a los nodos asociados con el grupo 2 cuando se cancela la alarma.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

La pila puede durar unos dos años en condiciones normales. Las altas temperaturas, el exceso de humedad u otras condiciones adversas pueden acortar la vida útil de la pila. Se recomienda sustituir la pila de inmediato cuando se muestre la indicación de pila con poca carga. También se recomienda utilizar una pila nueva después de producirse una alarma de incendio real.

Por la presente, Simon S.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico indicado en este manual es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.simonelectric.com.

simon



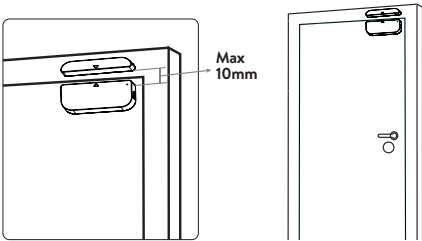
10002214-039

Technical characteristics

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	40°C 0°C
x2 AAA 1.5V	2 YEARS under normal condition	1 LED	Main Body 75x28x18mm Magnet 75x12x18	
IP20				
		Download on the App Store	Get it on Google play	

INSTALLATION

- 1 The two parts of the sensor should be placed so that, when the door/window is closed, they are within 10mm of each other. By opening the door or window, the sensor body and magnet should separate in proximity.



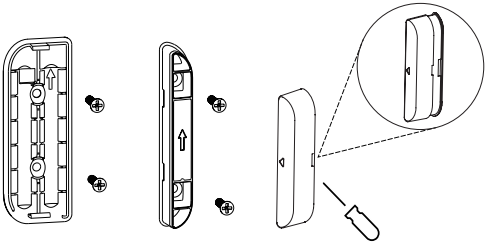
The sensor should not be mounted directly on or near metal framing or other large metallic objects since metal objects may weaken the radio signal strength.



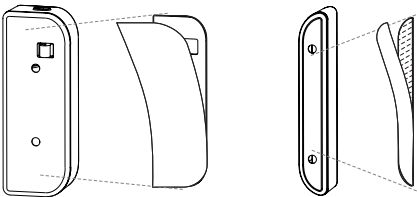
The sensor should only be placed indoors and away from water and other extreme weather conditions.

2 There are two ways to install it:

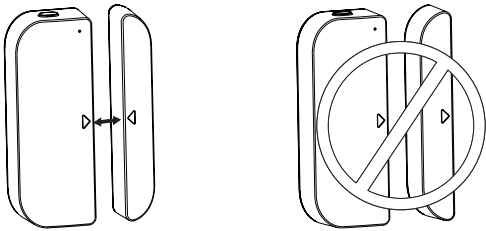
- A Screw the bidirectional mounting plate and the magnet onto the wall, door or window frame. Open the baseplate of the magnet with a screwdriver.



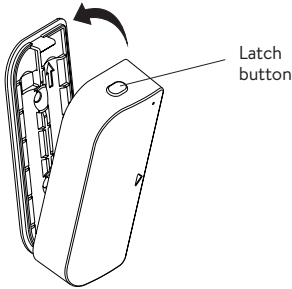
- B Attach the double-sided mounting tape to the covers and attach to the wall, door or window frame.



- 3 Ensure that the orientation marks of the sensor body and the magnet are oriented towards each other.



- 4 Press the latch button to remove the cover from the sensor body.



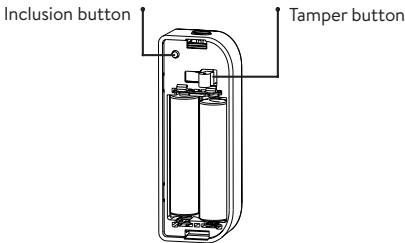
- 5 Download the Simon iO application. After creating the installation, go to "Devices" and click on add device, which can be found at the top right of the application.

5.1 Download the Simon iO application.

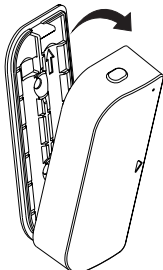
5.2 Go to "Devices" and click on add device.



- 6 Press for three seconds on the inclusion button and the LED will blink intermittently. Then close the cover.



- 7 Close the cover.



DESCRIPTION

Opening/Closing Sensor is used for detecting the opening or closing of doors and windows.

KEYPAD USE & FEEDBACKS

EVENT	BUTTON ACTION	DEVICE STATUS	BATTERY STATUS	LEDs FEEDBACK	DEVICE ACTION
	No pressed			No feedback	
Waking up device	Long press (2s<t<30s)			LED blinks intermittently every 600ms, 3 times	The device wakes up
Pressing the button	Short press (t<2s)	Not included on Z-Wave network	Normal	LED blinks intermittently every 2 seconds, 3 times	
		Included on Z-Wave network	Normal	No feedback	
		Included on Z-Wave network	Normal	LED blinks intermittently every 200ms, 15 times	
Add/ Removing device from Z-wave Network	Long press (2s<t<30s)			LED blinks intermittently every 300ms	The device sends a Node Info to include or exclude from the Z-wave Network
Pressing the button	Short press (t<2s)	Not included on Z-Wave network	Normal	LED blinks intermittently every 2 seconds, 3 times	
Reset default	Long press (t>30s)			LED turns on for 2,5 seconds an then turn OFF	Configurations are set to default values, it sends a "Device Reset Locally to Z-Wave controller" and excludes from current Z-Wave network

Z-WAVE COMPLIANCE

This is a Z-Wave Plus® Product using the latest S2 Security Encryption. This product can be operated on any Z-Wave network with other Z-Wave certified devices from other manufacturers. All non-battery operated nodes within the network will act as repeaters regardless of vendor to increase the reliability of the network.

Z-WAVE SPECIFICATIONS

Z-WAVE DEVICE SPECIFICATION	SUPPORTED COMMAND CLASSES
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_SLAVE

CMDCLASS_ASSOCIATION_GROUP_INFO
CMDCLASS_ASSOCIATION
CMDCLASS_BATTERY
CMDCLASS_CONFIGURATION
CMDCLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY
CMDCLASS_FIRMWARE_UPDATE_MD
CMDCLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC
CMDCLASS_NOTIFICATION
CMDCLASS_POWERLEVEL
CMDCLASS_SECURITY
CMDCLASS_SECURITY2
CMDCLASS_SUPERVISION
CMDCLASS_TRANSPORT_SERVICE
CMDCLASS_VERSION
CMDCLASS_WAKE_UP
CMDCLASS_Z-WAVE+ INFO
CMDCLASS_BASIC

ASSOCIATION GROUPS

Number of Groups	Group 1 General: Lifeline
Max. devices in Group	5
Automatic reports	1. Notification Report. Sensor will send Notification Report when the sensor body and magnet removed or combined. 2. Battery Report. Sensor will send BatteryReport when the battery level is low and the battery report's value is 0xFF.

Number of Groups	Group 2: On/Off control
Max. devices in Group	5
Actions	1. Basic Set Sensor will send Basic Set when the sensor body and magnet removed or combined

Supported Notification	Supported Notification Type
Access Control (0x06)	Window/Door is open (0x16)
Access Control (0x06)	Window/Door is closed (0x17)
Home security (0x07)	Tampering, Product covering removed (0x03)

WAKE UP

Wake Up - Wake Up Notification is transmitted:
- Once every 24h --> Wake_Up capabilities from 30min to 24h and default 24h.
- When user presses the button for 2sec<T<30sec and device is included.

CONFIGURATION

NAME	SIZE	VALUE
85 The opening/closing sensor can send a command to nodes associated with group 2	1	0x00 --> to nodes associated with group 2 when motion alarm is triggered and Send Basic set value = ON to nodes associated with group 2 when alarm is cancelled. 0xFF --> to nodes associated with group 2 when motion alarm is triggered and Send Basic set value = OFF to nodes associated with group 2 when alarm is cancelled.

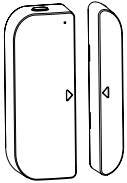
BATTERY REPLACEMENT

The battery can last around two years under normal conditions. High temperatures, high humidity or other poor conditions may shorten battery lifespan. We recommend changing the battery promptly when low power indication occurs. We recommend using a new battery after a real fire alarm has taken place.

Simon S.A. hereby declares that the type of radioelectrical equipment indicated in this manual complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU compliance declaration is available at the following web address: www.simonelectric.com.

simon

simon



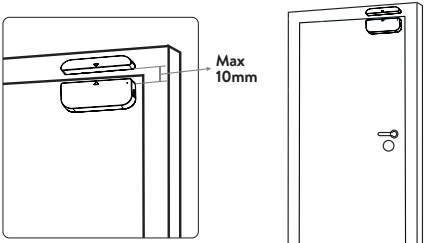
10002214-039

Características técnicas

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	40°C 0°C
x2 AAA 1.5V	2 YEARS under normal condition	1LED	Main Body 75x28x18mm Magnet 75x12x18	
IP20				

INSTALAÇÃO

- 1 As duas partes do sensor devem ser colocadas de forma a que, quando a porta/janela está fechada, fiquem a 10 mm de distância entre si. Ao abrir a porta ou janela, o corpo do sensor e o íman devem estar separados, mas próximos.

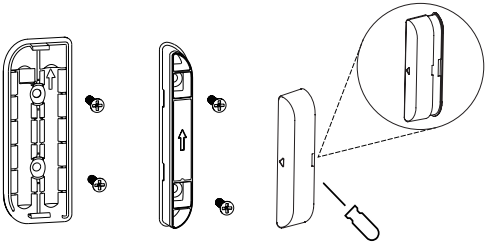


! O sensor não deve ser montado diretamente ou nas proximidades da estrutura metálica, ou de outros objetos metálicos de grandes dimensões, dado que os objetos metálicos podem enfraquecer a intensidade do sinal de rádio.

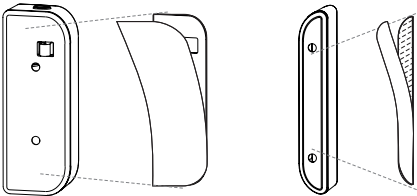
! O sensor apenas deve ser colocado em espaços interiores e afastado da água e dos efeitos de outras condições meteorológicas extremas.

2 Existem duas formas de proceder à instalação:

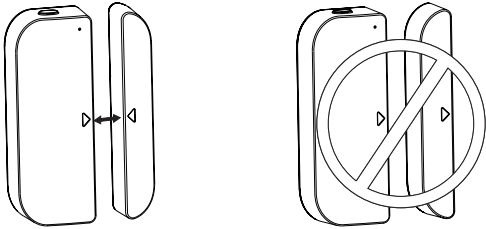
- A Aparafuse a placa de montagem bidirecional e o íman numa parede, num caixilho de janela ou porta. Abra a placa de base do íman com uma chave de fendas.



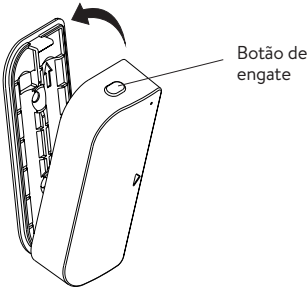
- B Fixe a fita de montagem de dupla face às tampas e cole numa parede, num caixilho de janela ou porta.



- 3 Assegure-se de que as marcas de orientação do corpo do sensor e do íman estão voltadas umas para as outras.



- 4 Pressione o botão de engate para remover a tampa do corpo do sensor.

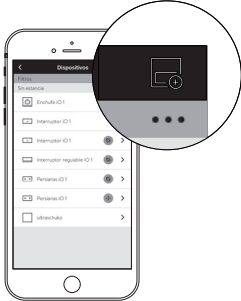


- 5 Transfira a aplicação Simon iO. Após criar a instalação, vá a “Dispositivos” e clique em Adicionar dispositivo na parte superior direita da aplicação.

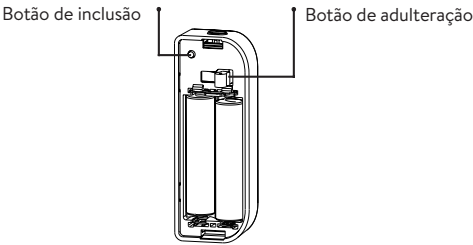
- 5.1 Transfira a aplicação Simon iO.



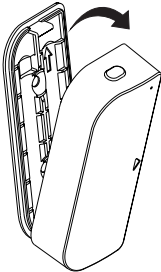
- 5.2 Vá a “Dispositivos” e clique em Adicionar dispositivo.



- 6 Pressione o botão de inclusão durante três segundos e o LED vai piscar intermitentemente. Em seguida, feche a tampa.



- 7 Feche a tampa.



DESCRIÇÃO

O sensor de abertura/fecho é utilizado para detetar a abertura ou fecho das portas e janelas.

UTILIZAÇÃO DO TECLADO E FEEDBACK

EVENTO	AÇÃO DO BOTÃO	ESTADO DO DISPOSITIVO	ESTADO DA BATERIA	FEEDBACK DOS LED	AÇÃO DO DISPOSITIVO
	Não pressionado			Sem feedback	
Iniciar o dispositivo	Pressionar longamente (2 s < t < 30 s)			O LED pisca intermitentemente a cada 600 ms, 3 vezes	O dispositivo inicia
Pressionar o botão	Pressionar rapidamente (durante t < 2 s)	Não incluído na rede Z-Wave	Normal	O LED pisca intermitentemente a cada 2 segundos, 3 vezes	
		Incluído na rede Z-Wave	Normal	Sem feedback	
		Incluído na rede Z-Wave	Normal	O LED pisca intermitentemente a cada 200 ms, 15 vezes	
Adicionar/remover dispositivo da rede Z-Wave	Pressionar longamente (2 s < t < 30 s)			O LED pisca intermitentemente a cada 300 ms	O dispositivo envia uma informação de nó para incluir ou excluir da rede Z-Wave
Pressionar o botão	Pressionar rapidamente (durante t < 2 s)	Não incluído na rede Z-Wave	Normal	O LED pisca intermitentemente a cada 2 segundos, 3 vezes	
Repor para predefinição	Pressionar longamente (durante t > 30 s)			O LED acende-se durante 2,5 segundos e, em seguida, fica OFF	As configurações estão definidas para os valores predefinidos, é enviada uma notificação da “Reposição de dispositivo localmente para o controlador Z-Wave” e exclui da rede Z-Wave atual

CONFORMIDADE Z-WAVE

Este é um produto Z-Wave Plus® com a encriptação de segurança S2 mais recente. Este produto pode ser operado em qualquer rede Z-Wave com outros dispositivos certificados Z-Wave de outros fabricantes. Todos os nós operados sem bateria dentro da rede vão funcionar como repetidores, independentemente do fornecedor, para aumentar a fiabilidade da rede.

ESPECIFICAÇÕES Z-WAVE

ESPECIFICAÇÃO DE DISPOSITIVO Z-WAVE		CLASSES DE COMANDO SUPORTADAS
Device Type	NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GROUP_INFO
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION	COMMAND_CLASS_ASSOCIATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND_CLASS_BATTERY
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_SLAVE	COMMAND_CLASS_CONFIGURATION
		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY
		COMMAND_CLASS_FIRMWARE_UPDATE_MD
		COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC
		COMMAND_CLASS_NOTIFICATION
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL
		COMMAND_CLASS_SECURITY
		COMMAND_CLASS_SECURITY_2
		COMMAND_CLASS_SUPERVISION
		COMMAND_CLASS_TRANSPORT_SERVICE
		COMMAND_CLASS_VERSION
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP
		COMMAND_CLASS_Z-WAVE+ INFO
		COMMAND_CLASS_BASIC

GRUPOS DE ASSOCIAÇÃO

Número de grupos	Grupo 1 geral: “Lifeline”
Máx de dispositivos no grupo	5
Relatórios automáticos	1. Relatório de notificações. O sensor vai enviar um relatório de notificações quando o corpo do sensor e o íman forem removidos ou combinados. 2. Relatório da bateria. O sensor vai enviar um relatório da bateria quando o nível da mesma estiver baixo e o valor do relatório da bateria for 0xFF.
Número de grupos	Grupo 2: On/Off controlo
Máx de dispositivos no grupo	5
Ações	1. O sensor do Basic Set vai enviar o Basic Set quando o corpo do sensor e o íman forem removidos ou combinados.
Notificação suportada	Tipo de notificação suportada
Controlo de acesso (0x06)	A janela/porta está aberta (0x16)
Controlo de acesso (0x06)	A janela/porta está fechada (0x17)
Segurança em casa (0x07)	Adulteração, tampa do produto removida (0x03)

INICIAR

Iniciar - Notificação Iniciar é transmitida:
- A cada 24 horas ---> Capacidade de inicialização de 30 min a 24 horas, sendo a predefinição 24 horas.
- Quando o utilizador pressiona o botão durante 2 seg < T < 30 seg e o dispositivo está incluído.

CONFIGURAÇÃO

NOME	TAMANHO	VALOR
85 O sensor de abertura/fecho pode enviar um comando aos nós associados ao grupo 2	1	0x00 ---> para os nós associados ao grupo 2 quando o alarme de movimento é acionado e Enviar valor do Basic Set = ON para os nós associados ao grupo 2 quando o alarme é cancelado. 0xFF ---> para os nós associados ao grupo 2 quando o alarme de movimento é acionado e Enviar valor do Basic Set = OFF para os nós associados ao grupo 2 quando o alarme é cancelado.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

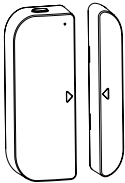
A bateria pode durar cerca de dois anos sob condições normais. Altas temperaturas, humidade elevada ou outras condições negativas podem reduzir a vida útil da bateria. Recomendamos que proceda à mudança da bateria imediatamente quando surge uma indicação de energia baixa. Recomendamos a utilização de uma nova bateria após ter ocorrido um alarme de incêndio real.

Pela presente, a Simon S.A. declara que o tipo de equipamento radioelétrico indicado neste manual está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.simonelectric.com.

DÉTECTEUR D'OUVERTURE/
FERMETURE IO

FRANÇAIS

simon



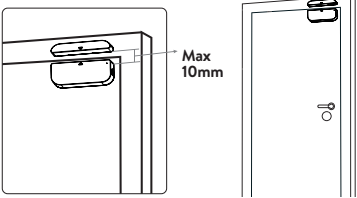
10002214-039

Caractéristiques techniques

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	40°C 0°C
x2 AAA 1.5V	2 YEARS under normal condition	1 LED	Main Body 75x28x18mm Magnet 75x12x18	
IP20	WAVE PLUS	CE	EAC	
		Download on the App Store		
		Get it on Google play		

INSTALLATION

- 1 Les deux parties du détecteur peuvent être placées de telle manière que, lorsque la porte/fenêtre est fermée, elles soient à 10 mm l'une de l'autre. En ouvrant la porte ou la fenêtre, le corps du détecteur et l'aimant doivent rester à proximité.

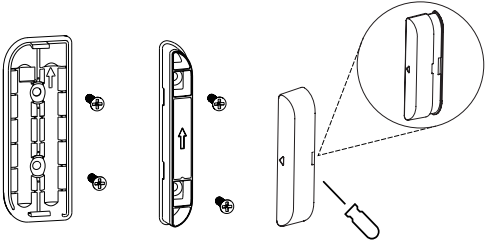


Le détecteur ne doit pas être monté directement sur- ou à proximité d'une structure métallique ou d'autres grands objets métalliques du fait que les objets en métal peuvent affaiblir la puissance du signal radio.

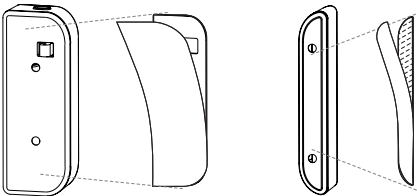
Le détecteur doit être monté à l'intérieur et loin de l'eau et d'autres conditions météorologiques extrêmes.

2 Deux modes d'installation sont possibles:

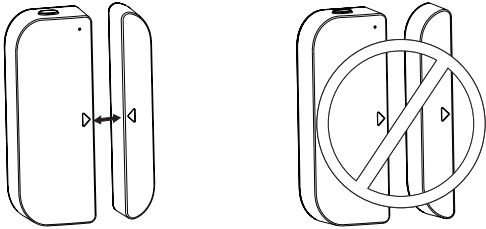
- A Visser la plaque de montage bidirectionnelle et l'aimant sur un mur, une porte ou l'encadrement d'une fenêtre. Ouvrir la plaque de support de l'aimant avec un tournevis.



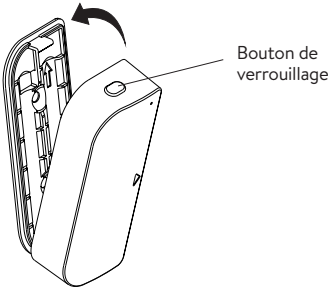
- B Poser le ruban adhésif de montage double-face sur les capots et fixer au mur, à la porte ou à l'encadrement d'une fenêtre.



- 3 Vérifier que les marques d'orientation du corps du détecteur et de l'aimant se font face.



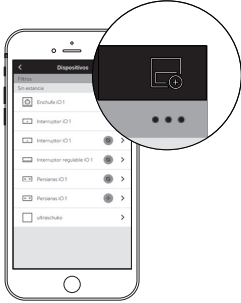
- 4 Appuyer sur le bouton de verrouillage pour retirer le capot du corps du détecteur.



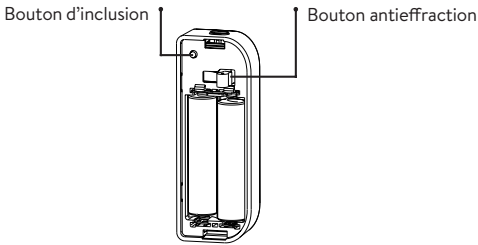
- 5 Télécharger l'application Simon iO. Après l'installation, aller dans <Appareils>, et cliquer sur <Ajouter un appareil>, en haut à droite de l'application.

- 5.1 Télécharger l'application Simon iO.

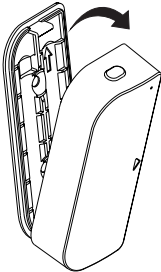
- 5.2 Aller sur <Appareils>, et cliquer sur <Ajouter un appareil>.



- 6 Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton d'inclusion, ce qui fera clignoter la LED par intermittence. Maintenant, fermer le capot.



- 7 Fermez le capot.



DESCRIPTION

Le détecteur d'ouverture/de fermeture est utilisé pour détecter l'ouverture ou la fermeture de portes ou de fenêtres.

UTILISATION DU CLAVIER ET RÉPONSES

ÉVÈNE-MENT	ACTION DU BOUTON	ÉTAT DE L'APPAREIL	ÉTAT DE LA BATTERIE	RÉPONSE LED	ACTION DE L'APPAREIL
	Aucune touche enfoncée			Pas de réponse	
Dispositif de réveil	Pression longue (2 s < t < 30 s)			La LED clignote par intermittence toutes les 600 ms, 3 fois	Le dispositif se réveille
Pression du bouton	Pression brève (t < 2 s)	Non inclus sur le réseau Z-Wave	Normal	La LED clignote par intermittence toutes 2 secondes, 3 fois	
		Inclus sur le réseau Z-Wave	Normal	Pas de réponse	
		Inclus sur le réseau Z-Wave	Normal	La LED clignote par intermittence toutes les 200 ms, 15 fois	
Ajouter/retraiter l'appareil du réseau Z-Wave	Pression longue (2 s < t < 30 s)			La LED clignote par intermittence toutes les 300 ms	Le dispositif envoie une Node Info pour inclusion/exclusion du réseau Z-Wave.
Pression du bouton	Pression brève (t < 2 s)	Non inclus sur le réseau Z-Wave	Normal	La LED clignote par intermittence toutes 2 secondes, 3 fois	
Réinitialisation par défaut	Pression longue (t > 30 s)			La LED s'allume pendant 2,5 secondes puis s'éteint.	Les configurations sont réglées sur les valeurs par défaut, le dispositif envoie une <Réinitialisation de l'appareil localement au contrôleur Z-Wave>, et l'exclut de ce réseau Z-Wave

CONFORMITÉ Z-WAVE

Il s'agit d'un produit Z-Wave Plus® utilisant le dernier protocole de sécurité S2 d'encryptage. Ce produit peut être utilisé dans tout réseau Z-Wave, conjointement avec d'autres dispositifs certifiés Z-Wave d'autres fabricants. Tous les nœuds du réseau ne fonctionnant pas sur batterie agiront comme des répéteurs, quel qu'en soit le fournisseur, pour accroître la fiabilité du réseau.

SPÉCIFICATIONS Z-WAVE

SPÉCIFICATIONS DU DISPOSITIF Z-WAVE	CLASSES DE COMMANDES COMPATIBLES
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING, SLEEPING_SLAVE
	COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
	COMMAND CLASS ASSOCIATION
	COMMAND CLASS BATTERY
	COMMAND CLASS CONFIGURATION
	COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
	COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
	COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
	COMMAND CLASS NOTIFICATION
	COMMAND CLASS POWERLEVEL
	COMMAND CLASS SECURITY
	COMMAND CLASS SECURITY 2
	COMMAND CLASS SUPERVISION
	COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
	COMMAND CLASS VERSION
	COMMAND CLASS WAKE UP
	COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
	COMMAND CLASS BASIC

GROUPES D'ASSOCIATIONS

Nombre de groupes	Groupe 1 General : Lifeline
Nombre max. de dispositifs par groupe	5
Rapports automatiques	1. Rapport de notification. Le détecteur envoie un Rapport de notification, lorsque le corps du détecteur et l'aimant sont enlevés ou associés. 2. Rapport de batterie. Le détecteur envoie un Rapport de batterie lorsque le niveau de batterie est faible et la valeur du rapport de batterie est 0xFF.
Nombre de groupes	Groupe 2: On/Off control
Nombre max. de dispositifs par groupe	5
Actions	1. Le détecteur Basic Set envoie une Basic Set, lorsque le corps du détecteur et l'aimant sont enlevés ou associés
Notifications gérées	Types de notification prises en charge
Contrôle d'accès (0x06)	Une fenêtre/porte est ouverte (0x16)
Contrôle d'accès (0x06)	Une fenêtre/porte est fermée (0x17)
Sécurité du domicile (0x07)	Dégradation, Suppression du revêtement de produit (0x03)

WAKE UP

Wake Up - Notification de Wake Up transmise :
- Une fois toutes les 24 h ---> capacités de Wake_Up de 30 min à 24 h et 24 h par défaut.
- Lorsque l'utilisateur presse le bouton durant 2 s < T < 30 s, et que l'appareil est inclus.

CONFIGURATION

NOM	TAILLE	VALEUR
85 Le détecteur d'ouverture/fermeture peut envoyer une commande aux nœuds associés avec le groupe 2.	1	0x00 --> aux nœuds associés avec le groupe 2 lorsque l'alarme de mouvement se déclenche, et Envoyer la valeur Basic set = ON aux nœuds associés avec le groupe 2 lorsque l'alarme est annulée. 0xFF --> aux nœuds associés avec le groupe 2 lorsque l'alarme de mouvement se déclenche, et Envoyer la valeur Basic set = OFF aux nœuds associés avec le groupe 2 lorsque l'alarme est annulée.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

La batterie peut durer environ deux ans dans des conditions de fonctionnement normales. De hautes températures, une forte humidité ou autres conditions défavorables peuvent écourter la durée de vie de la batterie. Nous vous recommandons de changer la batterie rapidement lorsque l'indicateur montre que la batterie est faible. Nous vous recommandons d'utiliser une nouvelle batterie après le déclenchement d'une alarme incendie réelle.

Par la présente, SIMON S.A. certifie que le type d'équipement radioélectrique mentionné dans ce manuel est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE. La Déclaration UE de conformité peut être consultée dans son intégralité sur le site Web www.simonelectric.com

simon

SIMON, S.A.U. Diputación, 390-392 / 08013 Barcelona
sat@simon.es Tel: (+34) 902109700
Made in China by SIMON www.simonelectric.com

B991558 8-10-2021 2/5

Åpne/lukke-sensoren brukes til å registrere åpning og lukking av dører og vinduer.

TASTATUR – BRUK OG TILBAKEMELDINGER

HENDELSE	KNA-PP-HANDLING	ENHETS-STATUS	BATTE-RI-STATUS	LED-TILBAKEMELDING	ENHETSHANDLING
	Ikke trykket			Ingen tilbakemelding	
Vekking av enhet	Langt trykk (2 s < t < 30 s)			LED blinker i intervaller på 600 ms, 3 ganger	Enheten våkner
Trykk på knappen	Kort trykk (t < 2 s)	Ikke inkludert i Z-Wave-nettverk	Normal	LED blinker i intervaller på 2 sekunder, 3 ganger	
		Inkludert i Z-Wave-nettverk	Normal	Ingen tilbakemelding	
		Inkludert i Z-Wave-nettverk	Normal	LED blinker i intervaller på 200 ms, 15 ganger	
Legg til enhet i fjern enhet fra Z-Wave-nettverk	Langt trykk (2 s < t < 30 s)			LED blinker i intervaller på 300 ms	Enheten sender en nodeinfo om at den skal inkluderes i eller ekskluderes fra Z-Wave-nettverket.
Trykk på knappen	Kort trykk (t < 2 s)	Ikke inkludert i Z-Wave-nettverk	Normal	LED blinker i intervaller på 2 sekunder, 3 ganger	
Tilbakestill til standard	Langt trykk (t > 30 s)			LED slås på i 2,5 sekunder og slås deretter AV	Konfigurasjoner stilles inn på standardverdier, den sender en «Enhet tilbakestilt lokalt til Z-Wave-kontrollen» og ekskluderer fra gjeldende Z-Wave-nettverk

SAMSVAR MED Z-WAVE

Dette er et Z-Wave Plus®-produkt som bruker den nyeste S2-sikkerhetskrypteringen. Dette produktet kan brukes i et hvilket som helst Z-Wave-nettverk med andre Z-Wave-sertifiserte enheter fra andre produsenter. Alle ikke-batteridrevne noder i nettverket vil fungere som signalforsterkere uavhengig av produsent, for å øke nettverkets pålitelighet.

SPEKIFIKASJONER FOR Z-WAVE

SPEKIFIKASJONER FOR Z-WAVE-ENHET		STØTTEDE KOMMANDOKLASSE
Device Type	NOTIFICATION SENSOR	COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION	COMMAND CLASS ASSOCIATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND CLASS BATTERY
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_SLAVE	COMMAND CLASS CONFIGURATION
		COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
		COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
		COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
		COMMAND CLASS NOTIFICATION
		COMMAND CLASS POWERLEVEL
		COMMAND CLASS SECURITY
		COMMAND CLASS SECURITY 2
		COMMAND CLASS SUPERVISION
		COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
		COMMAND CLASS VERSION
		COMMAND CLASS WAKE UP
		COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
		COMMAND CLASS BASIC

TILKNYTNINGSGRUPPER

Antall grupper	Gruppe 1 generelt: Lifeline
Maks. enheter i gruppe	5
Automatiske rapporter	1. Meldingsrapport. Sensoren vil sende en meldingsrapport når sensorens hoveddel og magnet skilles fra hverandre eller settes sammen. 2. Batterirapport. Sensoren vil sende batterirapport når batterinivået er lavt og batterirapportens verdi er 0xFF.
Antall grupper	Gruppe 2: On/Off kontroll
Maks. enheter i gruppe	5
Handlinger	1. Basic Set-sensoren vil sende en Basic Set når sensorens hoveddel og magnet skilles fra hverandre eller settes sammen
Støttede meldinger	Støttede meldingstyper
Tilgangskontroll (0x06)	Vindu/dør er åpen (0x16)
Tilgangskontroll (0x06)	Vindu/dør er lukket (0x17)
Boligsikring (0x07)	Manipulering, produktdeksel fjernet (0x03)

OPPVÅKNING

Oppvåkning – oppvåkningsmelding sendes:
- En gang hver 24. t --> Mulighet til oppvåkning fra 30 min til 24 t og med 24 t som standard.
- Når brukeren trykker på knappen i 2 s < T < 30 s og enheten er inkludert.

KONFIGURASJON

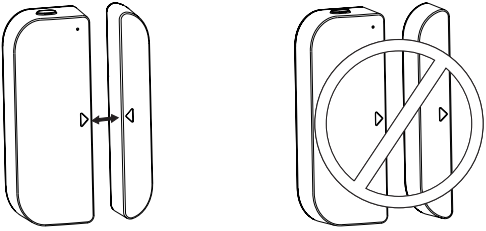
NAVN	STØRRELSE	VERDI
85 Åpne-/lukkesensoren kan sende en kommando til noder tilknyttet gruppe 2	1	0x00 --> til noder tilknyttet gruppe 2 når bevegesalarmen utløses og send Basic Set-verdi = PÅ til node tilknyttet gruppe 2 når alarmen avbrytes. 0xFF --> til noder tilknyttet gruppe 2 når bevegesalarmen utløses og send Basic Set-verdi = AV til node tilknyttet gruppe 2 når alarmen avbrytes.

SKIFTE BATTERI

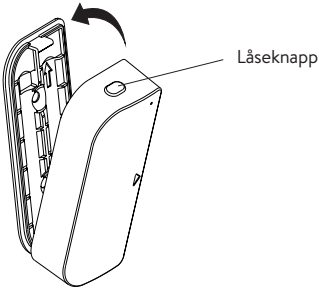
Batteriet kan vare i omkring to år under normale forhold. Høy temperatur, høy luftfuktighet eller andre ufordelaktige forhold kan føre til kortere levetid for batteriet. Vi anbefaler å skifte batteriet så snart det kommer signal om lavt batterinivå. Vi anbefaler å bruke et nytt batteri etter en reell brannalarm er blitt utløst.

Simon S.A. erklærer herved at radioutstyret som omtales i denne håndboken, oppfyller kravene i direktivet 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende nettside: www.simonelectric.com.

3 Pass på at retningsmerkene på sensorens hoveddel og magneten er rettet mot hverandre.



4 Trykk på låseknappen for å fjerne dekelet fra sensorens hoveddel.



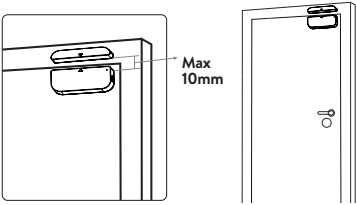
5 Last ned Simon iO-applikasjonen. Etter at installasjonen er opprettet, går du til «Enheter» og klikker på Legg til enhet, som du finner oppe til høyre i applikasjonen.

5.1 Last ned Simon iO-applikasjonen.

5.2 Gå til «Enheter» og klikk på Legg til enhet.



1 Sensorens to deler må plasseres slik at de er maks. 10 mm fra hverandre når døren/vinduet er lukket. Når døren eller vinduet åpnes, skal avstanden mellom sensorens hoveddel og magnet økes.

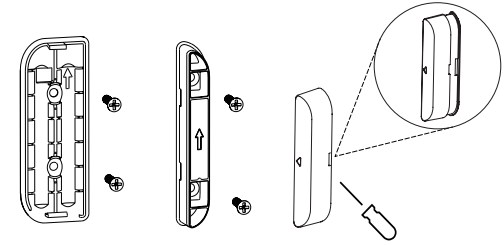


! Sensoren skal ikke monteres rett på eller nær metallrammer eller andre store metallgjenstander, siden metallgjenstander kan svekke radiosignalet styrke.

! Sensoren skal bare plasseres innendørs og i trygg avstand fra vann og andre ekstreme værforhold.

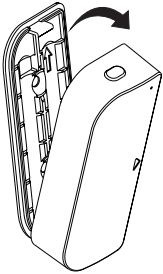
2 Det finnes to måter å installere enheten på:

A Skru den toveis monteringsplaten og magneten inn i veggen, døren eller vindusrammen. Åpne magnetens grunnplate med en skrutrekker.

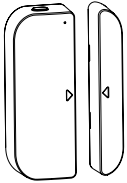


B Fest den dobbeltsidige monteringssteipen til dekslene og klister enheten på veggen, døren eller vindusrammen.

7 Lukk dekelet.



simon



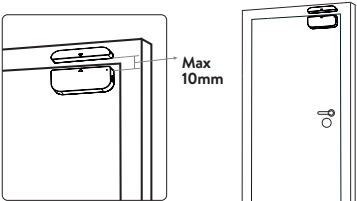
10002214-039

Tekniska egenskaper

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	TEMPERATURE
x2 AAA 1.5V	2 YEARS under normal condition	1 LED	Main Body 75x28x18mm Magnet 75x12x18	40°C 0°C
IP20				
		Download on the App Store	Get it on Google play	

INSTALLATION

- 1 Sensorns båda delar ska placeras på så sätt att de är inom 10 mm från varandra när dörren/fönstret stängs. När dörren eller fönstret öppnas ska sensorns kropp och magnet avlägsnas från varandra.

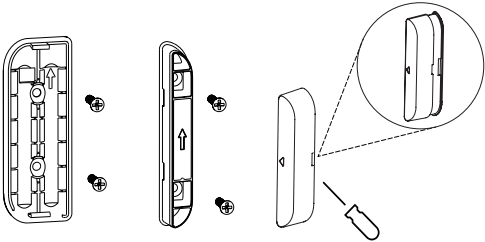


⚠ Sensorn ska inte monteras direkt på eller i närheten av metallramar eller andra stora metallföremål eftersom dessa kan minska radiosignalens styrka.

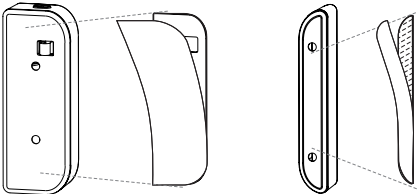
⚠ Sensorn ska endast placeras inomhus och borta från vatten och andra extrema väderförhållanden.

2 Det finns två installationsmetoder:

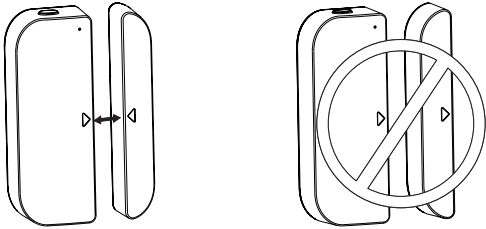
- A Skruva fast den bidirektionella monteringsplattan och magneten mot väggen, dörrkarmen eller fönsterkarmen. Öppna basplattan på magneten med en skruvmejsel.



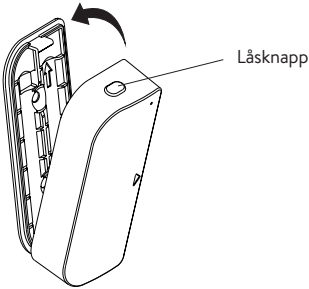
- B Fäst den dubbelhäftande monteringssteipen på locken och fäst mot väggen, dörrkarmen eller fönsterkarmen.



- 3 Se till att orienteringsmärkena på sensorkroppen och magneten pekar mot varandra.



- 4 Tryck på låsknappen för att ta bort locket på sensorkroppen.

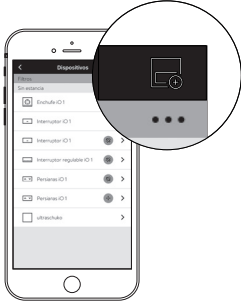


- 5 Hämta Simon iO-appen. Efter installation, gå till Enheter och klicka på Lägg till enhet, som finns längst upp till höger på appen.

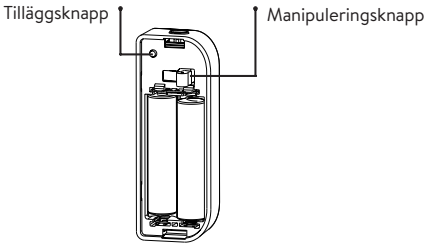
- 5.1 Hämta Simon iO-appen.



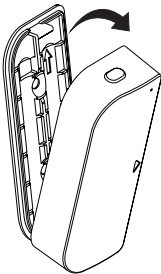
- 5.2 Gå till Enheter och klicka på Lägg till enhet.



- 6 Håll in tilläggsknappen i tre sekunder så att lampan blinkar oavbrutet. Stäng sedan locket.



- 7 Stäng locket.



BESKRIVNING

Öppnings-/stängningssensorn används för att detektera öppning eller stängning av dörrar och fönster.

ANVÄNDNING AV KNAPPSATS OCH RESPONS

HÄNDELSE	KNAPP-TRYCKNING	ENHETS-STATUS	BATTERI-STATUS	LAMPANS RESPONS	ENHETS-ÅTGÄRD
	Ej intryckt			Ingen respons	
Väcka upp enheten	Lång tryckning (2-30 s)			Lampa blinkar tre gånger med 600 ms mellanrum	Enhetsvaknar upp
Tryck på knappen	Kort tryckning (<2 s)	Ingår inte i ett Z-Wave-nätverk	Normalt	Lampa blinkar tre gånger med 2 sekunders mellanrum	
		Ingår i ett Z-Wave-nätverk	Normalt	Ingen respons	
		Ingår i ett Z-Wave-nätverk	Normalt	Lampa blinkar 15 gånger med 200 ms mellanrum	
Lägg till i/ta bort från Z-Wave-nätverk	Lång tryckning (2-30 s)			Lampa blinkar med 300 ms mellanrum	Enhets skickar nodinfo för att lägga till i eller ta bort från Z-Wave-nätverket
Tryck på knappen	Kort tryckning (<2 s)	Ingår inte i ett Z-Wave-nätverk	Normalt	Lampa blinkar tre gånger med 2 sekunders mellanrum	
Återställ standardvärde	Lång tryckning (>30 s)			Lampa tänds i 2,5 sekunder och släcks sedan	Konfigurationer är inställda på standardvärden, den skickar en lokal enhetsåterställning till Z-Wave-styrenheten och tas bort från aktuellt Z-Wave-nätverk

Z-WAVE-EFTERLEVAND

Denna produkt är en Z-Wave Plus® som använder senaste säkerhetskryptering typ S2. Denna produkt kan hanteras i ett Z-Wave-nätverk med Z-Wave-certifierade enheter från andra tillverkare. Alla ej batteridrivna noder inom nätverket fungerar som repeterare, oavsett leverantör, för att förbättra nätverkets stabilitet.

SPECIFIKATIONER FÖR Z-WAVE

SPECIFIKATIONER FÖR Z-WAVE-ENHET		KOMMANDOKLASSER SOM STÖDS
Device Type	NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GROUP_INFO
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION	COMMAND_CLASS_ASSOCIATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR	COMMAND_CLASS_BATTERY
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_SLAVE	COMMAND_CLASS_CONFIGURATION
		COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY
		COMMAND_CLASS_FIRMWARE_UPDATE_MD
		COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC
		COMMAND_CLASS_NOTIFICATION
		COMMAND_CLASS_POWERLEVEL
		COMMAND_CLASS_SECURITY
		COMMAND_CLASS_SECURITY_2
		COMMAND_CLASS_SUPERVISION
		COMMAND_CLASS_TRANSPORT_SERVICE
		COMMAND_CLASS_VERSION
		COMMAND_CLASS_WAKE_UP
		COMMAND_CLASS_Z-WAVE+ INFO
		COMMAND_CLASS_BASIC

ANSLUTNINGSGRUPPER

Antal grupper	Grupp 1 Allmän: Lifeline
Max. enheter i grupp	5
Automatiska rapporter	1. Aviseringsrapport. Sensorn skickar en aviseringsrapport när sensorkroppen och magneten förs isär eller ihop. 2. Batterirapport. Rörelsedetektorn skickar en batterirapport när batterinivån är låg och batterirapportens värde är 0xFF.
Antal grupper	Grupp 2: On/Off kontroll
Max. enheter i grupp	5
Åtgärder	1. Basic Set. Sensorn skickar Basic Set när sensorkroppen och magneten förs isär eller ihop.
Aviseringar som stöds	Typ av aviseringar som stöds
Åtkomstkontroll (0x06)	Fönster/dörr öppen (0x16)
Åtkomstkontroll (0x06)	Fönster/dörr stängd (0x17)
Hemsäkerhet (0x07)	Manipulering, produktlocket avlägsnat (0x03)

UPPVÄCKNING

Uppväckning – uppväckningsavisering skickas:
- En gång per dygn ---> Uppväckningsintervallet går från 30 min till 24 h och standard är 24 h.
- När användaren håller in knappen mellan 2-30 sekunder och enheten är tillagd.

KONFIGURATION

NAMN	STORLEK	VÄRDE
85 Öppnings-/stängningssensorn kan skicka ett kommando till noder anslutna till grupp 2	1	0x00 ---> till noder anslutna till grupp 2 när rörelselarm utlöses och skicka Basic Set-värde = PÅ till noder anslutna till grupp 2 när larm avbryts. 0xFF ---> till noder anslutna till grupp 2 när rörelselarm utlöses och skicka Basic Set-värde = AV till noder anslutna till grupp 2 när larm avbryts.

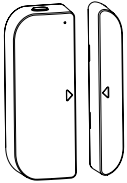
ERSÄTTNING AV BATTERI

Under normala förhållanden håller batteriet cirka två år. Hög temperatur, hög luftfuktighet och andra dåliga förhållanden kan förkorta batteriets livslängd. Vi rekommenderar att ladda batteriet snarast när indikatorn för lågt batteri dyker upp. Vi rekommenderar att byta till ett nytt batteri efter att ett riktigt brandlarm har utlösts.

Simon S.A. intygar härmed att den typ av radioelektrisk utrustning som beskrivs i denna handbok uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: www.simonelectric.com.

simon

simon



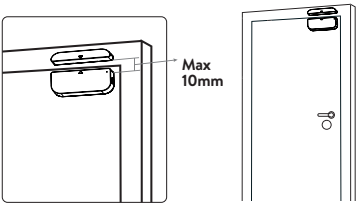
10002214-039

Charakterystyki techniczne

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	40°C 0°C
x2 AAA 1.5V	2 YEARS under normal condition	1 LED	Main Body 75x28x18mm Magnet 75x12x18	
IP20				
		Download on the App Store	Get it on Google play	

MONTAŻ

- 1 Dwie części czujnika należy umieścić w taki sposób, aby po zamknięciu drzwi/okna znajdowały się w odległości nie większej niż 10 mm. Otwarcie drzwi lub okna powinno powodować zwiększenie odległości pomiędzy korpusem czujnika a magnesem.

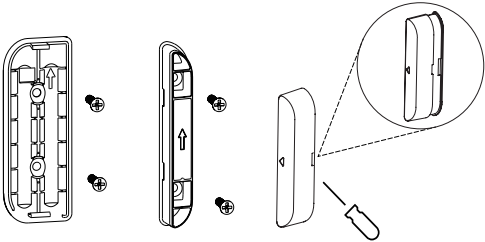


! Czujnika nie należy montować bezpośrednio na ani w pobliżu metalowych obramowań lub dużych metalowych przedmiotów, ponieważ mogą one osłabiać siłę sygnału radiowego.

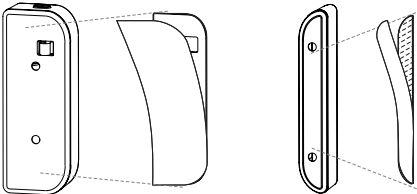
! Czujnik należy montować wewnątrz pomieszczenia i chronić przed wodą oraz ekstremalnymi warunkami atmosferycznymi.

2 Istnieją dwa sposoby montażu:

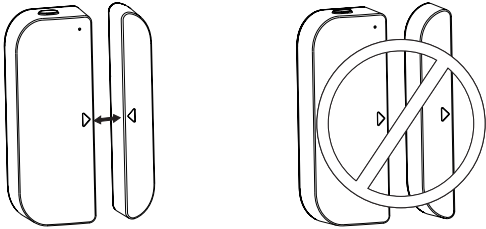
- A Przykręcenie dwukierunkowej płytki montażowej i magnesu do ściany albo ramy drzwi lub okna. Za pomocą wkrętaka otworzyć płytkę podstawy magnesu.



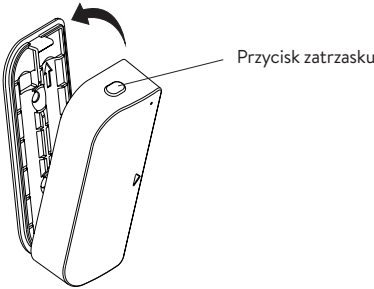
- B Zamocowanie taśmy dwustronnej do pokryw i zamocowanie do ściany albo ramy drzwi lub okna.



- 3 Upewnić się, że oznaczenia kierunkowe na korpusie czujnika i magnesu są skierowane do siebie.



- 4 Aby zdjąć pokrywę z korpusu czujnika, nacisnąć przycisk zatrzasku.

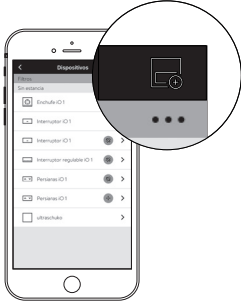


- 5 Pobrać aplikację Simon iO. Po utworzeniu instalacji przejść do pozycji „Devices” (Urządzenia) i kliknąć przycisk dodawania urządzenia, który znajduje się w prawym górnym rogu ekranu aplikacji.

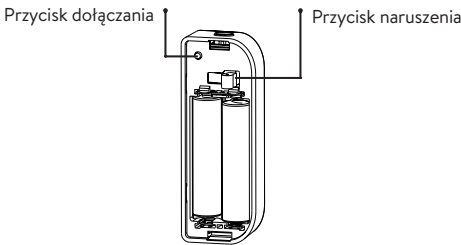
- 5.1 Pobrać aplikację Simon iO.



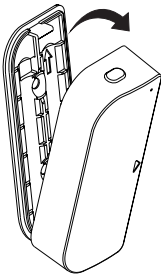
- 5.2 Przejść do pozycji „Devices” (Urządzenia) i kliknąć przycisk dodawania urządzenia.



- 6 Nacisnąć przycisk dołączania na trzy sekundy – dioda LED miga. Następnie zamknąć pokrywę.



- 7 Zamknąć pokrywę.



OPIS

Czujnik otwarcia/zamknięcia służy do wykrywania faktu otwarcia/zamknięcia drzwi i okien.

UŻYWANIE Klawiatury i Informacje zwrotne

ZDARZENIE	SPOSÓB UŻYCIA PRZYCISKU	STAN URZĄDZENIA	STAN BATERII	INFORMACJA ZWROTNA ZA POMOCĄ DIOD LED	DZIAŁANIE URZĄDZENIA
	Nienaciśnięty			Brak informacji zwrotnej	
Wzbudzenie urządzenia	Długie naciśnięcie (2 s < t < 30 s)			3-krotne mignięcie diody LED co 600 ms	Wzbudzenie urządzenia
Naciśnięcie przycisku	Krótkie naciśnięcie (t < 2 s)	Brak włączenia do sieci Z-Wave	Normalny	3-krotne mignięcie diody LED co 2 s	
		Włączono do sieci Z-Wave	Normalny	Brak informacji zwrotnej	
		Włączono do sieci Z-Wave	Normalny	15-krotne mignięcie diody LED co 200 ms	
Dodanie do/usunięcie z sieci Z-Wave	Długie naciśnięcie (2 s < t < 30 s)			Miganie diody LED co 300 ms	Wysyłanie przez urządzenia informacji Node Info w celu włączenia do/usunięcia z sieci Z-Wave
Naciśnięcie przycisku	Krótkie naciśnięcie (t < 2 s)	Brak włączenia do sieci Z-Wave	Normalny	3-krotne mignięcie diody LED co 2 s	
Przywrócenie ustawień domyślnych	Długie naciśnięcie (t > 30 s)			Włączenie się diody LED na 2,5 sekundy, a następnie wyłączenie	Przywrócenie domyślnej konfiguracji urządzenia, wysłanie informacji „lokalne zresetowanie urządzenia do sterownika Z-Wave” i usunięcie z aktualnej sieci Z-Wave

ZGODNOŚĆ Z SIECIAMI Z-WAVE

Jest to urządzenie Z-Wave Plus® wykorzystujące najnowszy sposób bezpiecznego szyfrowania S2. Urządzenie to może działać w dowolnej sieci Z-Wave z innymi urządzeniami z certyfikatem Z-Wave innych producentów. Wszystkie nie zasilane z baterii węzły w sieci będą działać jako wzmacniaki sygnału niezależnie od dostawcy, aby zwiększyć niezawodność sieci.

SPECYFIKACJE SIECI Z-WAVE

SPECYFIKACJA URZĄDZENIA Z-WAVE	OBSŁUGIWANE KLASY POLECEŃ
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_SLAVE
	COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO COMMAND CLASS ASSOCIATION COMMAND CLASS BATTERY COMMAND CLASS CONFIGURATION COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC COMMAND CLASS NOTIFICATION COMMAND CLASS POWERLEVEL COMMAND CLASS SECURITY COMMAND CLASS SECURITY 2 COMMAND CLASS SUPERVISION COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE COMMAND CLASS VERSION COMMAND CLASS WAKE UP COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO COMMAND CLASS BASIC

GRUPY PRZYPISANIA

Liczba grup	Grupa 1 ogólna: „Lifeline”
Maks. liczba urządzeń w grupie	5
Raporty automatyczne	1. Raport o powiadomieniu. Czujnik wysła raport o powiadomieniu, kiedy korpus czujnika i magnes zostaną rozłączone lub połączone. 2. Raport o baterii. Czujnik wysła raport o baterii, kiedy poziom naładowania baterii jest niski i wartość raportu o baterii wynosi 0xFF.
Liczba grup	Grupa 2: On/Off sterowanie
Maks. liczba urządzeń w grupie	5
Działania	1. Basic Set – czujnik wysła Basic Set, kiedy korpus czujnika i magnes zostaną rozłączone lub połączone.
Obsługiwane powiadomienia	Obsługiwane rodzaje powiadomień
Kontrola dostępu (0x06)	Okno/drzwi otwarte (0x16)
Kontrola dostępu (0x06)	Okno/drzwi zamknięte (0x17)
Bezpieczeństwo domu (0x07)	Naruszenie, zdjęta pokrywa urządzenia (0x03)

WZBUDZANIE

Wzbudzenie – wysyłane jest powiadomienie o wzbudzeniu:
- raz na 24 godz. --> zdolność wzbudzania od 30 min do 24 godz., wartość domyślna 24 godz.
- Kiedy użytkownik naciśnie przycisk na 2–30 s, a urządzenie jest włączone do sieci.

KONFIGURACJA

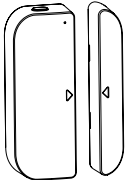
NAZWA	ROZMIAR	WARTOŚĆ
85 Czujnik otwarcia/zamknięcia może wysyłać polecenia do węzłów powiązanych z grupą 2.	1	0x00 --> do węzłów powiązanych z grupą 2 w przypadku aktywowania alarmu ruchu i wysyłania wartości Basic Set = ON do węzłów powiązanych z grupą 2 w przypadku anulowania alarmu. 0xFF --> do węzłów powiązanych z grupą 2 w przypadku aktywowania alarmu ruchu i wysyłania wartości Basic Set = OFF do węzłów powiązanych z grupą 2 w przypadku anulowania alarmu.

WYMIANA BATERII

W normalnych warunkach żywotność baterii wynosi około dwóch lat. Żywotność baterii mogą skrócić wysokie temperatury, wysoka wilgotność lub inne niekorzystne warunki. Wymiana baterii jest zalecana niezwłocznie po pojawieniu się sygnalizacji niskiego poziomu naładowania. Po wystąpieniu rzeczywistego alarmu pożarowego zalecamy użycie nowej baterii.

Niniejszym SIMON S.A. oświadcza, że sprzęt radioelektroniczny opisany w tej instrukcji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.simonelectric.com.

simon



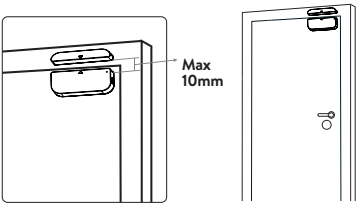
10002214-039

Технические характеристики

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	40°C 0°C
x2 AAA 1.5V	2 YEARS under normal condition	1LED	Main Body 75x28x18mm Magnet 75x12x18	
IP20				

МОНТАЖ

1 Две части датчика должны быть установлены таким образом, чтобы в случае закрытия окна/двери они находились на расстоянии 10 мм друг от друга. При открытии двери или окна магнит и корпус датчика должны отходить на небольшое расстояние.

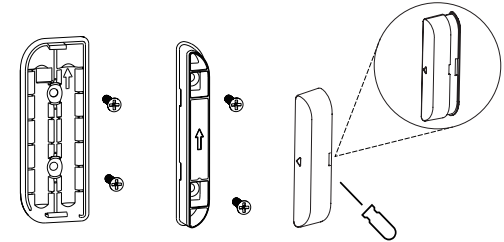


Датчик не следует устанавливать непосредственно на металлическую раму или любой другой широкий металлический предмет или рядом с ним, так как металлические предметы могут ослаблять интенсивность радиосигнала.

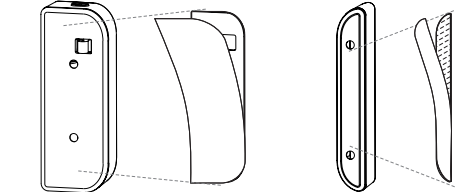
Датчик должен устанавливаться только в помещении и подальше от воды или воздействия неблагоприятных погодных условий.

2 Существует два способа установки:

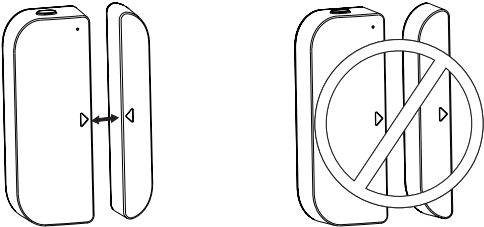
A Приверните двухстороннюю монтажную плиту к стене, двери или оконной раме. Откройте опорное основание магнита отверткой.



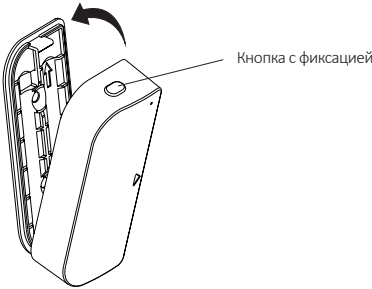
B Прикрепите двусторонний монтажный скотч к крышкам и закрепите на стене, двери или оконной раме.



3 Убедитесь, что направляющие отметки корпуса датчика и магнита направлены друг к другу.



4 Нажмите кнопку с фиксацией для снятия крышки с корпуса датчика.



5 Загрузите приложение Simon iO. После завершения установки перейдите в «Устройства» и нажмите, чтобы добавить устройство, которое можно найти в правом верхнем углу приложения.

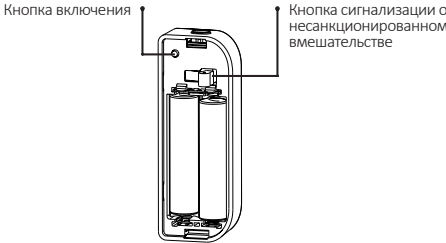
5.1 Загрузите приложение Simon iO.



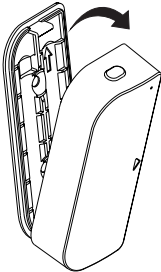
5.2 Перейдите в «Устройства» и нажмите на кнопку, чтобы добавить устройство.



6 Нажмите на кнопку включения и удерживайте ее в течение трех секунд, индикатор LED будет прерывисто мигать. Затем закройте крышку.



7 Закройте крышку.



ОПИСАНИЕ

Датчик открытия/закрытия используется для обнаружения открытия или закрытия дверей и окон.

ПРИМЕНЕНИЕ КЛАВИШНОЙ ПАНЕЛИ И СИГНАЛЫ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ

СОБЫТИЕ	ДЕЙСТВИЕ КНОПКИ	СОСТОЯНИЕ УСТРОЙСТВА	СОСТОЯНИЕ БАТАРЕИ	СИГНАЛЫ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ ОТ ИНДИКАТОРОВ LED	ДЕЙСТВИЕ УСТРОЙСТВА
	Без нажатия			Нет сигнала обратной связи	
Активация устройства	Длительное нажатие (2 c < t < 30 c)			Индикатор LED мигает с интервалом 600 мс, 3 раза	Устройство активируется
Нажатие кнопки	Кратковременное нажатие (t < 2 c)	Не включено в сеть Z-Wave	Нормальное	Индикатор LED мигает с интервалом 2 c, 3 раза	
		Включено в сеть Z-Wave	Нормальное	Нет сигнала обратной связи	
		Включено в сеть Z-Wave	Нормальное	Индикатор LED мигает с интервалом 200 мс, 15 раз	
Добавление устройства в сеть Z-Wave или удаление из нее	Длительное нажатие (2 c < t < 30 c)			Индикатор LED мигает с интервалом 300 мс	Устройство производит отправку данных об угле с целью включения его в сеть Z-Wave или исключения из нее
Нажатие кнопки	Кратковременное нажатие (t < 2 c)	Не включено в сеть Z-Wave	Нормальное	Индикатор LED мигает с интервалом 2 c, 3 раза	
Восстановление значений по умолчанию	Длительное нажатие (t > 30 c)			Индикатор LED включается на 2,5 c и затем выключается	Для конфигураций устанавливаются значения по умолчанию, отправляется уведомление «Локальный сброс устройства на контроллер Z-Wave» и выполняется исключение из действующей сети Z-Wave

СОВМЕСТИМОСТЬ С СЕТЬЮ Z-WAVE

Это изделие Z-Wave Plus®, в котором используется самый современный тип шифрования S2. Данное изделие может работать в любой сети Z-Wave; оно совместимо с сертифицированными устройствами Z-Wave от других производителей. Для повышения надежности сети все узлы с питанием не от аккумуляторов работают в качестве повторителей независимо от того, кем они произведены.

СПЕЦИФИКАЦИИ СЕТИ Z-WAVE

СПЕЦИФИКАЦИЯ УСТРОЙСТВА Z-WAVE	ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ КЛАССЫ КОМАНД
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_SLAVE
	COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO COMMAND CLASS ASSOCIATION COMMAND CLASS BATTERY COMMAND CLASS CONFIGURATION COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC COMMAND CLASS NOTIFICATION COMMAND CLASS POWERLEVEL COMMAND CLASS SECURITY COMMAND CLASS SECURITY 2 COMMAND CLASS SUPERVISION COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE COMMAND CLASS VERSION COMMAND CLASS WAKE UP COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO COMMAND CLASS BASIC

АССОЦИАТИВНЫЕ ГРУППЫ

Число групп	Группа 1, общая: Lifeline
Макс. число устройств в группе	5
Автоматические отчеты	1. Отчет-уведомление. Датчик будет выдавать отчеты-уведомления, когда корпус датчика и магниты сняты или объединены. 2. Отчет о батарее. Датчик будет отправлять отчет о батарее, когда уровень зарядки батареи низкий, а значение отчета о батарее — 0xFF.
Число групп	Группа 2: On/Off управление
Макс. число устройств в группе	5
Действия	1. Датчик Basic Set будет передавать Basic Set, когда корпус датчика и магниты сняты или объединены.
Поддерживаемое уведомление	Поддерживаемые типы уведомлений
Управление доступом (0x06)	Окно/дверь открыты (0x16)
Управление доступом (0x06)	Окно/дверь закрыты (0x17)
Безопасность дома (0x07)	Несанкционированный доступ, снята крышка изделия (0x03)

АКТИВАЦИЯ

Активация — передается уведомление об активации.
- Каждые 24 часа—> возможность активации от 30 мин до 24 час., значение по умолчанию: 24 час.
- Когда пользователь нажимает кнопку в течение 2 c < T < 30 c, и устройство включено.

КОНФИГУРАЦИЯ

НАЗВАНИЕ	РАЗМЕР	ЗНАЧЕНИЕ
85 Датчик открытия/закрытия может передать команду на узлы, ассоциированные с группой 2	1	0x00—> для узлов, ассоциированных с группой 2, при срабатывании сигнализатора движения и значение «Передать Basic set» = ВКЛ. для узлов, ассоциированных с группой 2, при сбросе сигнализатора. 0xFF—> для узлов, ассоциированных с группой 2, при срабатывании сигнализатора движения и значение «Передать Basic set» = ВыКЛ. для узлов, ассоциированных с группой 2, при сбросе сигнализатора.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Батарея может работать около двух лет при нормальных условиях эксплуатации. Высокие температуры, высокая влажность или другие неблагоприятные условия могут сократить срок службы батареи. Мы рекомендуем своевременно заменять батарею при появлении индикации о снижении мощности. Мы рекомендуем использовать новую батарею после срабатывания пожарной сигнализации при возникновении реального пожара.

Настоящим компания Simon S.A. заявляет, что тип радиооборудования, представленный в настоящем руководстве, соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен в сети Интернет по следующему адресу: www.simonelectric.com.

simon

الوصف

يُستخدم مستشعر الفتح/الإغلاق للكشف عن فتح أو إغلاق الأبواب والنوافذ.

استخدام لوحة المفاتيح والاستجابات الارتدادية

الحادث	الإجراء الخاص بالزر	حل الجهاز	حالاتبطارية	الإضاءةالارتداديةلمؤشرات LED	الإجراء الصلر عن الجهاز
تنبيهالجهاز	عدم الضغط			لا توجد إضاءة ارتدادية	يتم تنبيه الجهاز
الضغط على الزر	الضغط الطويل لمدة (ثلاثين >30T ثلثية)	غير مضمن في شبكة Z-WAVE	طبيعية	يوميض مؤشر LED بشكل متقطع كل 600 مللي ثانية، 3 مرات	
		مضمن في شبكة Z-WAVE	طبيعية	لا توجد إضاءة ارتدادية	
		مضمن في شبكة Z-WAVE	طبيعية	يوميض مؤشر LED بشكل متقطع كل 200 مللي ثانية، 15 مرة	
إضافة إزالة جهاز إلى/من شبكة Z-WAVE	الضغط الطويل لمدة (ثلاثين >30T ثلثية)			يوميض مؤشر LED بشكل متقطع كل 300 مللي ثانية	يرسل الجهاز معلومات غفصة مطلوب تضمينها في شبكة Z-WAVE أو استبعادها منها.
الضغط على الزر	الضغط القصير لمدة (ثلاثين >30T ثلثية)	غير مضمن في شبكة Z-WAVE	طبيعية	يوميض مؤشر LED بشكل متقطع كل ثلاثين، 3 مرات	
إعادة الضبط على لقيم الافتراضية	الضغط الطويل لمدة (30>T ثلثية)			يوميض مؤشر LED لمدة ثلاثين ونصف ثلثية	يتوسط التكوين على القيم الافتراضية، فهي ترسل "DEVICE RESET LOCALLY TO Z-WAVE CONTROLLER" (إعادة ضبط الجهاز محلياً إلى وحدة تحكم Z-WAVE) وتجرى الاستبعاد من شبكة Z-WAVE الحالية

التوافق مع Z-WAVE

هذا منتج @Z-WAVE PLUS يستخدم أحدث تشفيرات S2 الأمنية. يمكن تشغيل هذا المنتج على أي شبكة من شبكات Z-WAVE مع أجهزة أخرى معتمدة لدى Z-WAVE من شركات تصنيع أخرى. وسعمل جميع المقد التي لا يتم تشغيلها بطاريات داخل الشبكة كمقويات إشارة بغض النظر عن المورد زيادة موثوقة الشبكة.

مواصفات Z-WAVE

مواصفات جهاز Z-WAVE	
NOTIFICATION_SENSOR	Device Type
GENERIC_NOTIFICATION_SENSOR	Generic Device Type
SPECIFIC_NOTIFICATION_SENSOR	Specific Device Type
REPORTING_SLEEPING_SENSOR	Role Type

أفئد الأمر المدعومة
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS CONFIGURATION
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
COMMAND CLASS NOTIFICATION
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
COMMAND CLASS VERSION
COMMAND CLASS WAKE UP
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
COMMAND CLASS BASIC

مجموعات الارتباط

عدد المجموعات	لوحاتللمجموع LIFE LINE
5	الحد الأقصى لعدد الأجهزة في المجموعة التقارير التلقائية
1	تقرير الإشعاع. سيرسل لمستشعر NOTIFICATIONREPORT (تقرير الإشعاع) عند زلزال لجسم لمستشعر والمغناطيس لإصمجهما.
2	تقرير البطارية. سيرسل لمستشعر BATTERYREPORT (تقرير البطارية) عند مكن مستوى بطارية منخفضة وتكون قيم تقرير البطارية 0XFF.

عدد المجموعات	المجموعة 2: ON/OFF عنصر التحكم في الإجراءات
5	الحد الأقصى لعدد الأجهزة في المجموعة

الإشعاع المدعوم	نوع الإشعاع المدعوم
تحكم في إوصول (0X06)	لنقل إوصول (0X16)
تحكم في إوصول (0X06)	لنقل إوصول (0X17)
الامن الممتزلي (0X07)	لنقل إوصول (0X03)

التنبيه

التنبيه - يتم إرسال إشعار التنبيه:
- مرة كل 24 ساعة -> إمكانيات التنبيه من 30 دقيقة إلى 24 ساعة والوضع الافتراضي 24 ساعة.
- عند ضغط المستخدم على الزر لمدة ثلاثين >30T ثانية ويكون الجهاز مضمناً.

التكوين

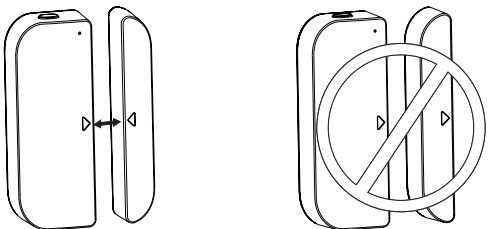
الاسم	الحجم	القيمة
85	1	يمكن إرسال مستشعر الفتح/الإغلاق لمرأ إلى المعاد لمرة واحدة بالمجموع 2. BASIC SET VALUE=ON (قيمة التكوين الأساسي =تشغيل) إلى المعاد لمرة واحدة بالمجموع 2 عند إلغاء جهاز الإئثار BASIC SET LUE=OFF (قيمة التكوين الأساسي = إيقاف التشغيل) إلى المعاد لمرة واحدة بالمجموع 2 عند إلغاء جهاز الإئثار.

استبدال البطارية

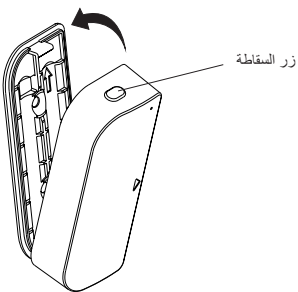
يمكن أن تدوم البطارية حوالي عامين في ظل الظروف الطبيعية. قد تنص درجات الحرارة المرتفعة والرطوبة العالية أو الظروف السيئة الأخرى من عمر البطارية. نوصي بتغيير البطارية على الفور عند ظهور مؤشر على انخفاض الطاقة. نوصي باستخدام بطارية جديدة بعد انطلاق إنذار حريق حقيقي.

تصرح Simon S.A. بهذه الوثيقة أن نوع المعدات اللاسلكية المشار إليها في هذا الدليل يتوافق مع اللائحة 2014/53 / الاتحاد الأوروبي. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: www.simonelectric.com.

تأكد من أن العلامات التوجيهية لجسم المستشعر والمغناطيس موجهة نحو بعضها البعض.



اضغط على زر السقطة لإزالة الغطاء من جسم المستشعر.



زر السقطة

3

4

5

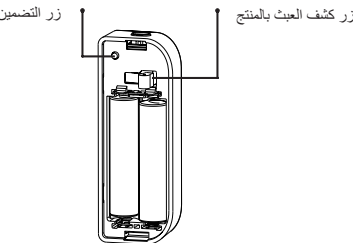
قم بتنزيل تطبيق SIMON IO. بعد إجراء التنشيط، انتقل إلى "DEVICES" (الأجهزة) وانقر على ADD DEVICE (إضافة جهاز)، التي يمكن العثور عليها في الجزء العلوي الأيسر من التطبيق.

قم بتنزيل تطبيق SIMON IO. 5.1

انتقل إلى "DEVICES" (الأجهزة) وانقر على ADD DE-VICE (إضافة جهاز). 5.2



اضغط على زر التضمين لمدة ثلاث ثوانٍ وسيوميض مؤشر LED بشكل متقطع. بعد ذلك، قم بإغلاق الغطاء.

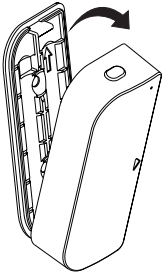


زر التضمين

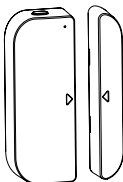
زر كشف العبث بالمنتج

6

7



simon



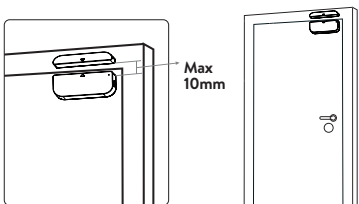
10002214-039

الخصائص الفنية

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x2 AAA 1.5V	2 YEARS under normal condition	1 LED	Main Body 75x28x18mm Magnet 75x12x18	40°C 0°C
IP20	Z-WAVE PLUS	CE	EAC	
		Download on the App Store		
		Get it on Google play		

التنشيط

يجب وضع جزأي المستشعر بحيث يكونان على بُعد 10 مم من بعضهما البعض، عند غلق الباب/النافذة. ينبغي أن ينفصل جسم المستشعر والمغناطيس بالقرب من بعضهما البعض من خلال فتح الباب أو النافذة.



!

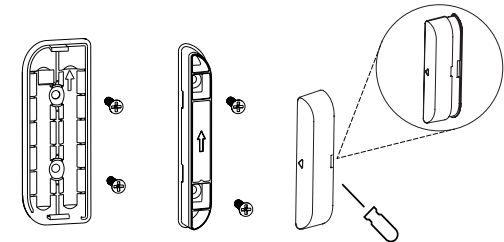
يجب عدم تنشيط المستشعر على الإطار المعدني بشكل مباشر أو بالقرب منه أو على أي أجسام معدنية كبيرة أخرى لأن الأجسام المعدنية قد تضعف من قوة الإشارة اللاسلكية.

!

يجب وضع المستشعر في الأماكن الداخلية فقط وبعيداً عن المياه والظروف الجوية القاسية الأخرى.

هناك طريقتان للتركيب: 2

ثبت لوحة التنشيط ثنائية الاتجاه والمغناطيس على الحائط أو الباب أو إطار النافذة باستخدام البراغي. افتح اللوحة القاعدية للمغناطيس باستخدام مفك براغي 3



ركب شريط التنشيط مزدوج الوجهين على الأغشية وثبته على الحائط أو الباب أو إطار النافذة. 4

